

作故仔難取高分 缺閱歷難獲共鳴

經常批改學生的作文，不難發現他們的文章有以下問題：選材不當、立意平凡和文筆欠細膩。筆者想借此機會分享一下，如何解決以上三個問題。

首先，選材方面，學生應選擇一些貼近自己身份和年紀的素材入題。例如其中一題寫作題目為：

最近發生了一件事情，令我明白到執迷不悟只會招致失敗。

根據以上描述，試以你的經歷和體會，寫作一篇文章。

有學生寫作此題目時，會以成年人的角度，或以某公司的總裁身份去寫作，甚或有學生寫自己是職業「老千」，因執迷不悟而招致失敗。凡此種種，予人一種失實之感，因為學生只是十多歲，何來會有這些經歷？閱卷者一看，心中有數。雖不至離題，但欠缺真實感和感染力，自然難臻上品。

韓劇故事 難有共鳴

筆者也不建議學生選擇愛情題材寫作，因為學生年紀尚輕，愛情閱歷並不豐富，意念往往來自電視、電影或小說，而近年韓風盛行，更有些學生以韓劇中的男女主角經歷入題，寫來難免過於濫情造作，欠缺共鳴。

其實，選材不必求高深特別，選取一些環繞親情、友情、家國等情懷入題，已能感動人心。當然，如能從平凡之中看見其內在最深不尋常之處，言為心聲，出乎個人胸臆，並能從哲理、文化、人生價值等層面思考，立意深刻，自可上上品。

平凡題材 觸動心靈

試想想，朱自清千古傳誦的《背影》，何以見得有交通意外、患癌離世、與家人失散重逢等情節？魯迅《風箏》寫哥哥破壞弟弟苦心孤詣製作的風箏，最後獲悉這是對弟弟精神的虐殺，想盡辦法希望得到弟弟的寬恕，只可惜弟弟早已忘記此事，作者無法作出任何補償，無法釋懷，心情更加沉痛。

取材雖然平凡，但魯迅卻巧妙運用懸念，製造衝突矛盾，令作品更加深刻。學生只要仔細刻畫，着重情感渲染，結合巧妙佈局，即使以親情或友情為題寫作，也能觸動別人的心靈。

此外，文筆方面，建議學生多模仿名家的筆觸。寫作是要展示你畢生所學，因此我主張學生平日多寫作，如喜歡寫敘事抒情文章，應多找這類文章多讀幾遍，看看名家如何謀篇佈局，為何要用某種手法來表達情感。如喜歡寫議論文，不妨多看此類文章，看看如何論證論點，運用恰當的手法逐步深入分析。

要寫作好，學生一定要有「輸入」，要文思泉湧，一定要多讀多模仿，只有經歷模仿和修正，日積月累，寫作才會得心應手。

學生平日要積學儲寶，增加生活體驗，才能開拓思維。同時，學生還需要留意遣詞造句、佈局謀篇。筆者認為，寫作絕無捷徑可走，只有多讀多練，文章才能有感染力。



寫作時不宜以韓劇情作為題材，因為缺乏真實感，會變得濫情造作。 資料圖片

三九天最冷 朔方來寒風

每年冬至過後，天氣日漸寒冷。中國民間習慣，從冬至起，每九天為一個九；從第一個九數起，一直數到第九個九，共計81天，稱為數九寒天。其中第三個九，也就是冬至後第十九天到第二十七天，即公曆一月九日至十七日，是一年中最冷的日子，稱為三九天。

嚴寒、隆寒、酷寒是說天氣很冷。嚴冬、隆冬是說很冷的冬天。

冬季多吹西北風或偏北風，風從西北內陸吹來，寒冷而乾燥，古代把北方叫做朔方，因而把北邊吹來的寒風叫做朔風。

雪虐風饕形容極冷

冬季又多冰雪，冰天雪地、雪窖冰天都指嚴寒的地方，而雪虐風饕

則用以形容極冷，這裡的虐和饕都作殘害解。

《詩經·邶風·七月》說：「一之日齊發，二之日樛烈，無衣無褐，何以卒歲。」齊發、樛烈都是形容寒風刺骨或者寒氣逼人的。還有凜冽，也表明同樣的意思。

料峭瑟縮形容顫抖

在嚴寒的冬天，人體有時會因禁受不住風寒的侵襲而顫動發抖，瑟縮一詞就是形容這種情況的。料峭也形容顫抖，但一般用於春寒或微寒，春寒料峭之類的话在詩文中多見。

嚴寒季節，人的皮膚特別是手腳會因寒冷乾燥而裂開，情況輕的叫皸，重的叫皸，生凍瘡叫瘡或凍瘡。



冰天雪地、雪窖冰天都指嚴寒的地方。 資料圖片

冬季曬太陽取暖，稱為負暄或負日，也叫曝日。

冬季遇到手指僵凍的情況，人們常會用口吹氣使之溫暖，稱為呵凍；如果毛筆凍結不能寫字，則叫筆使之融解。

書籍簡介：

文言文是不是很難？其實漢語詞彙古今雖有差異，也有繼承。要準確掌握詞義，辨別古今詞義的異同，才能讀懂祖先留下來的著作文章。漢語歷史悠久，文言成語、典故一向生動精練表現力強，大多數在今天仍有旺盛的生命力，但使用時不能望文生義或斷章取義，不妨嘗試窮源溯流，把來龍去脈了解清楚。

資料提供：



勸諫宜委婉 點醒勝批評

有權勢者，尤其是古代的國君，一聲令下，除可呼風喚雨，更操生殺大權。可是，他們最不喜歡，就是約束自己權勢的事。故此，他們漸漸忘記自己的責任，而只以一己之好惡行事，結果自然是慘不忍睹。當世的領袖亦然，行使權勢之時，如遇反對的意見，有沒有襟懷虛心納諫，是境界高低的關鍵。當然，勸諫者技巧之高低也很重要。有關道理，見於《晏子春秋》：

景公好弋，使嬖倖主鳥，而亡之。公怒，召吏欲殺之。晏子曰：「嬖倖有罪三，請數之以其罪而殺之。」公曰：

「可。」於是召而數之公前，曰：「嬖倖，汝為吾君主鳥而亡之，是罪一也；使吾君以鳥之故殺人，是罪二也；使諸侯聞之以吾君重鳥輕士，是罪三也。」數嬖倖罪已畢，請殺之。公曰：「勿殺，寡人聞命矣。」

晏子之才識，在於明白直接勸諫國君不要因個人好惡而濫殺士人，不但於事無補，既不能讓國君反省，更有可能激怒他。於是以委婉之法，先迎合國君心意，列舉嬖倖之罪狀，再以罪狀暗示因鳥殺士人之舉會令國君遭諸侯恥笑。最終齊景公因此事而覺悟。



為了鳥兒而殺人，會被諸侯恥笑，景公冷靜下來就明白晏子的進諫了。 資料圖片

為領袖者，須時刻以大局為重，不以個人好惡行事；為勸諫者，須以委婉方式言說，不以批評惡言相向。

模擬試題

試根據文意，把以下文句譯為白話文。(6分)

- 1. 「使吾君以鳥之故殺人，是罪二也。」
- 2. 「使諸侯聞之以吾君重鳥輕士，是罪三也。」

「。非三罪音單，丫干辭誦智專重豎國胡嗣雅擊辭也車百圍智釋。」

謝旭（現於香港中文大學文學院任教，教授中國文化課程。考評局資深主考員與閱卷員。資深中文科與通識科老師、哲學博士、文學碩士、專欄作家。）

譯文

齊景公喜歡捕鳥，差遣嬖倖管理那些雀鳥。其後鳥都飛走了，齊景公十分憤怒，便下令官吏殺掉嬖倖。

晏子說：「嬖倖有三條罪狀，請讓我列舉他的罪狀然後殺掉他。」

齊景公說：「好。」

晏子於是召見嬖倖，並且在齊景公前列舉他的罪行，說：「嬖倖！你是替我們國君養鳥的人，卻讓雀鳥都飛走，這是第一宗罪；讓我們國君為雀鳥殺人，這是第二宗罪；讓諸侯聞見此事，而認為我們的國君重雀鳥而輕視士人，這是第三宗罪。」

晏子列舉嬖倖的罪狀完畢，便請齊景公殺掉嬖倖。

景公說：「不要處死他，我明白你點明的道理了。」

文言語法

漢語怎樣表現被動

(續5月23日期)

(二) 在他動詞後用介詞「於」字引出施事，如：

- 1. 善戰者致人，不致於人。(孫子·虛實篇)
- 2. 夫破人之與破於人也，臣人之與臣於人也，豈可同日而論之哉？(國策·趙策)
- 3. 兵破於陳涉，地奪於劉氏。(漢書·賈誼傳)

(三) 單用「為」字，如：

- 1. 不為酒困。(論語·子罕)
- 2. 妻子為戮。(左傳·文公十三年)
- 3. 父母宗族，皆為戮沒。(史記·刺客列傳)
- 4. 身客死於秦，為天下笑。(史記·屈原賈生列傳)
- 5. 誠令成安君聽足下之計，若信者亦已為禽矣。(史記·淮陰侯列傳)

(四) 用「(主語)+為+(施事)+

(所)+(他動詞)」這個格式，如：

- 1. 始皇東遊，至陽武博浪沙中，為盜所驚。(史記·秦始皇本紀)
- 2. 吾悔不用蒯通之計，乃為兒女子所詐。(史記·淮陰侯列傳)
- 3. 衛太子為江充所敗。(漢書·霍光傳)

(五) 用「見」、「被」、「受」等字，如：

- 1. 何故懷瑾握瑜而自令見放為？(楚辭·漁夫)
- 2. 盆成括見殺。(孟子·盡心下)
- 3. 且夫臣人與見臣於人，制人與見制於人，豈可同日而論哉？(史記·李斯列傳)
- 4. 錯卒以被戮。(漢書·酷吏傳)
- 5. 被污惡言而死。(漢書·酷吏傳)
- 6. 武受賜矣。(左傳·昭公元年)
- 7. 是重受弔也。(左傳·昭公十年)

從以上各種辦法看來，漢語在文言文也是沒有voice這個形態的。

書籍簡介：

本書是華東師大已故教授史存直先生(1904-1994)的遺著，是作者晚年對文言語法的思考和總結。全書共十五章，從句法到詞法，以宏觀的語法學視角，對比現代漢語語法，系統地梳理語法要點，詳細地剖析傳統的文言語法系統，再輔以大量文言例句，清晰且簡明扼要地闡述文言文特有的語法規律。

資料提供：

